|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | F  CAJ/73/8  **ORIGINAL :** anglais  DATE : 19 septembre 2016 |
| UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES | | |
| Genève | | |

Comité administratif et juridique

Soixante‑treizième session  
Genève, 25 octobre 2016

documents TGP

Document établi par le Bureau de l’Union  
  
Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l’UPOV

# RÉSUMÉ

L’objet du présent document est de rendre compte des faits nouveaux concernant les documents TGP et de fournir des informations propres à éclairer l’examen par le CAJ des documents TGP/7/5 Draft 1 “Élaboration des principes directeurs d’examen” et TGP/8/3 Draft 1 “Protocole d’essai et techniques utilisés dans l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité”, dans la perspective de leur adoption par le conseil à sa cinquantième session ordinaire, qui se tiendra à Genève le 28 octobre 2016, et de présenter un programme provisoire concernant l’élaboration des documents TGP.

Le CAJ est invité à :

a) examiner les propositions de révision du document TGP/7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”, comme indiqué dans le document TGP/7/5 Draft 1, et du document TGP/8 “Protocole d’essai et techniques utilisés dans l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité”, comme indiqué dans le document TGP/8/3 Draft 1;

b) noter que le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à examiner, aux fins d’adoption, les propositions de révision des documents TGP/7 et TGP/8, telles qu’elles figurent, respectivement, dans les documents TGP/7/5 Draft 1 et TGP/8/3 Draft 1, et qu’un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante‑treizième session au sujet de ces documents sera présenté au Conseil à sa cinquantième session ordinaire;

c) noter que, parallèlement à l’adoption des documents TGP révisés, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à adopter une version révisée du document TGP/0 “Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents” (document TGP/0/9), sur la base du document TGP/0/9 Draft 1; et

d) examiner le programme d’élaboration des documents TGP, tel qu’il figure dans l’annexe du présent document.

Les abréviations suivantes sont utilisées dans le présent document :

CAJ : Comité administratif et juridique

TC : Comité technique

TC‑EDC : Comité de rédaction élargi

TWP : Groupe de travail technique

Le présent document est structuré comme suit :

[RÉSUMÉ 1](#_Toc459878240)

[DOCUMENTS SOUMIS à L’EXAMEN DU CAJ 2](#_Toc459878241)

[TGP/7 : Élaboration des principes directeurs d’examen (révision) (document TGP/7/5 Draft 1) 2](#_Toc459878242)

[TGP/8 : Protocole d’essai et techniques utilisés dans l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité (révision) (document TGP/8/3 Draft 1) 2](#_Toc459878243)

[TGP/0 : Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents (révision) (document TGP/0/9 Draft 1) 3](#_Toc459878244)

[PROGRAMME D’ÉLABORATION DES DOCUMENTS TPG 3](#_Toc459878245)

ANNEXE : PROGRAMME D’ÉLABORATION DES DOCUMENTS TGP

# DOCUMENTS SOUMIS à L’EXAMEN DU CAJ

## TGP/7 : Élaboration des principes directeurs d’examen (révision) (document TGP/7/5 Draft 1)

Le TC, à sa cinquante‑deuxième session, tenue à Genève du 14 au 16 mars 2016, a noté la nouvelle section sur la “Portée des principes directeurs” qu’il avait déjà approuvée et a donné son accord aux propositions de nouveaux conseils sur l’“Utilisation de textes, de photographies et d’illustrations exclusives dans les principes directeurs d’examen” et sur les “Séries régionales de variétés indiquées à titre d’exemple”, en vue de leur inclusion dans la version révisée du document TGP/7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”, comme indiqué dans le document TGP/7/5 Draft 1 (voir le document TC/52/29 Rev. “Compte rendu révisé”, paragraphes 86 à 91).

Sur la base de ce qui précède, le TC est convenu que la version révisée du document TGP/7 (document TGP/7/5 Draft 1) devait être soumise au Conseil pour adoption à sa cinquantième session ordinaire, sous réserve de l’approbation du CAJ à sa soixante‑treizième session, qui se tiendra à Genève le 25 octobre 2016.

Le TC a noté que les traductions en allemand, espagnol et français du texte original anglais seraient examinées par les membres concernés du Comité de rédaction avant que le projet de document TGP/7/5 ne soit soumis au Conseil. Le Document TGP/7/5 Draft 1 contient les modifications approuvées par le TC, comme indiqué dans les paragraphes 5 et 6, ainsi que les modifications d’ordre linguistique apportées par les membres concernés du Comité de rédaction.

Le Document TGP/7/5 Draft 1 sera examiné par le Conseil pour adoption à sa cinquantième session. Un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante‑treizième session sera présenté au Conseil à sa cinquantième session ordinaire.

## TGP/8 : Protocole d’essai et techniques utilisés dans l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité (révision) (document TGP/8/3 Draft 1)

Le TC, à sa cinquante‑deuxième session, tenue à Genève du 14 au 16 mars 2016, a noté la nouvelle section sur l’“Examen des caractères au moyen de l’analyse d’images” qu’il avait déjà approuvée et a donné son accord aux propositions de nouveaux conseils sur la “Réduction de la variation due à différents observateurs”, en vue de leur inclusion dans une version révisée du document TGP/8 “Protocole d’essai et techniques utilisés dans l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité”, comme indiqué dans le document TGP/8/3 Draft 1 (voir le document TC/52/29 Rev. “Compte rendu révisé”, paragraphes 92 à 94).

Sur la base de ce qui précède, le TC est convenu que la version révisée du document TGP/8 (document TGP/8/3 Draft 1) devait être soumise au Conseil pour adoption à sa cinquantième session ordinaire, sous réserve de l’approbation du CAJ à sa soixante‑treizième session.

Le TC a noté que les traductions en allemand, espagnol et français du texte original anglais seraient examinées par les membres concernés du comité de rédaction avant que le projet de document TGP/8/3 ne soit soumis au Conseil. Le document TGP/8/3 Draft 1 contient les modifications approuvées par le TC, comme indiqué dans les paragraphes 8 et 9, ainsi que les modifications d’ordre linguistique apportées par les membres concernés du Comité de rédaction.

Le document TGP/8/3 Draft 1 sera examiné par le Conseil pour adoption à sa cinquantième session ordinaire. Un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante‑treizième session sera présenté au Conseil à sa cinquantième session ordinaire.

## TGP/0 : Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents (révision) (document TGP/0/9 Draft 1)

Parallèlement à l’adoption des documents TGP révisés, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à adopter le document TGP/0/9, sur la base du document TGP/0/9 Draft 1 (voir le document TC/52/29 Rev. “Compte rendu révisé”, paragraphe 95).

*Le CAJ est invité à :*

*a) examiner les propositions de révision du document TGP/7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”, comme indiqué dans le document TGP/7/5 Draft 1, et du document TGP/8 “Protocole d’essai et techniques utilisés dans l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité”, comme indiqué dans le document TGP/8/3 Draft 1,*

*b) noter que le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à examiner, aux fins d’adoption, les propositions de révision des documents TGP/7 et TGP/8, telles qu’elles figurent, respectivement, dans les documents TGP/7/5 Draft 1 et TGP/8/3 Draft 1, et qu’un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante‑treizième session au sujet de ces documents sera présenté au Conseil à cinquantième session ordinaire, et*

*c) noter que, parallèlement à l’adoption des documents TGP révisés, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à adopter une version révisée du document TGP/0 “Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents” (document TGP/0/9), sur la base du document TGP/0/9 Draft 1.*

# PROGRAMME D’ÉLABORATION DES DOCUMENTS TPG

On trouvera dans l’annexe du présent document une proposition de programme concernant l’élaboration des documents TGP, établie à la lumière des conclusions du TC à sa cinquante‑deuxième session.

*Le CAJ est invité à examiner le programme d’élaboration des documents TGP, tel qu’il figure dans l’annexe du présent document.*

[L’annexe suit]



[Fin de l’annexe et du document]